

physionomie, figure *f*, aspect, front, nez *m*, ressemblance *f*, maintien *m*, forme, effigie *f*, agnus *m*; 1. издрасквамъ —тъ нѣкому, *va.* dévisager; 2. плень въ —тъ, arrondi, *adj*; 3. (лика, портретъ), le portrait, l'image *f*, le tableau; 4. (цѣла врьсть), portrait en pied; 5. грьденъ —, portrait en buste; 6. поставямъ да ми испишатъ —тъ или казвамъ да ми извадятъ —тъ, *va.* se faire peindre; 7. събрание —зы, l'iconographie; 8. украсенъ съ —зы или щампицы (за книга), pittoresque; 9. ищецъ —зы или щампы, *sc.* iconomane; 10. страсть къмъ —зы, l'iconomanie *f*; 11. кунюищецъ на —зы, un portraitiste; 12. (пажина), la page; 13. правя набранытъ буквы на —зы, *va.* Tur. mettre en page; 14. поставяне нумеро на —, la pagination; 15. поставямъ нумера на —зы въ книги, *va.* paginer; 16. брой-тъ на —тъ, Tur. le folio; 17. нумероване на —зы, le foliotage; 18. нумеровувамъ —зы въ книга, *va.* folioter; 19. два написани —за (единъ листъ), le rôle; 20. втори —, le verso; 21. забѣлжване подъ —тъ (въ книга), Tur. le manchette; 22. въ насръщный — (за прѣводъ), *adv.* en regard.

**Образявамъ**, *va.* former; 1. (изново), re-former; 2. (различно), varier; 3. —са, *vr.* se former.

**Образяване**, *sn.* la formation.

**Обранъ**, *adj.* dénué de.

**Обраствая**, *v. imp.* il s'implante.

**Обрастване**, *sn.* l'implantation *f*.

**Обреденъ**, *adj.* cérémoniel. [et -nel.

**Обредна черковна книга**, *sf.* le processional

**Обредникъ**, *sm.* le formulaire, le cérémonial.

**Обредолюбивъ**, *adj.* formaliste, *s.*

**Обредъ**, *sm.* l'étiquette *f*, la formalité, la forme, le cérémonial, la cérémonie, l'observance *f*; || (черковенъ редъ), le rit *et* rite; || списатель за черковны —ды, un ritualiste.

**Обречена земля**, *sf.* la terre sainte.

**Обривъ (болестъ)**, *sm.* la rougeole.

**Обричамъ**, *va.* vouer, dévouer, offrir, proposer, menacer, protester; || —са, *vr.* promettre.

**Обричане**, *sm.* le vœu, la promesse, engagement *m*, protestation *f*; 1. *Jur.* la pollicitation; 2. изпълнявамъ —, *va.* dégager; 3. по —, votif, *adj*; 4. голѣмы и пусты —неа, promesses ronflantes *f*.

**Обруляване (обиране вошкы)**, *sn.* la récolte.

**Обръгнать**, *adj.* routinier.

**Обръгнувамъ**, *vn.* s'habituer à, se familiariser avec, aguerir à; || *fig.* endurecir à.

**Обръгнуване**, *sn.* la routine.

**Обръжевамъ**, *va.* armer, munir; 1. *fig.* revolter contre; 2. (ладя), *Mar.* équiper; || (изново) réquiper; 3. (съ тоѣга), embâ-

tonner; 4. —са, *vr.* s'armer, prendre les armes; 5. *fig.* se révolter; 6. (противо нѣкого), *fig.* sonner le tocsin sur; 7. (съ търпене), se munir de; 8. —си (ладя), *vn.* *Mar.* s'équiper.

**Обръжване**, *sn.* prise d'armes, *f*; 1. *fig.* levée de boucliers, *f*; 2. (на благородны въ Лѣвѣи), la pospolite; 3. (на войска и ладя), l'armement *m*; 4. (ладя), l'équipement *m*; 5. (ладя съ потрѣбнытъ и), *Mar.* les agrès *m*.

**Обръната наопаке буква**, *sf.* Tur. le blocage.

**Обрънатъ**, *adj.* Géom. renversé; || Mathém. réciproque.

**Обрънувамъ (отъ нѣкого много пары)**, *va. fig.* faire une rude saignée, saigner.

**Обръчаръ (кацаръ)**, *sm.* un cerclier.

**Обръчно дърво**, *sn.* le feuillard.

— жельзо, *sn.* feuillard de fer, *m*.

**Обръчь**, *sm.* le cercle, le cerceau, le rond;

1. бѣлжене — или околъ, le simbleau; 2. избивамъ —чи отъ бѣчва, *va.* décercler; 3. набивамъ —чи на бѣчва, *va.* relier, cercler; || (новы —чи), recercler; 4. набиване —чи на бѣчва, le reliage, le cerclage; 5. описвамъ около —тъ *va.* Géom. circonserire.

**Обръщамъ**, *va.* tourner, détourner, diriger;

1. Théol. convertir; 2. *Mar.* revirer; 3. (ладя на друга страна), *Mar.* virer de bord, revirer de; 4. (противо

нѣкого неговымъ доказателства), rétorquer; 5. (употрѣбляемъ пакъ пары), remplace; 6. —са, *vr.* tourner et se —, se convertir; rétourner, se rouler; 7. (къмъ), recourir; || *fig.* rejallir sur; 8. (съ лице къмъ неприятели-тъ), faire volte-face *f*; 9. обръщаса (за вѣтъръ-тъ), *v. imp.* *Mar.* il se range; || (въ цурей), *Chir.* il abcede; 10. обръщатса, вврѣтъ много (за пары), *v. imp.* il roule.

**Обръщане**, *sm.* la tournure, le tour, gauchissement, mouvement *m*, contingence *f*; 1. *Mar.* le revirement ou virement; 2. *Chir.* la version; 3. *Com.* virement des parties; || (за пары), revirement des parties, de fonds; 4. (въ вѣра), la conversion; 5. (на ладя), *Mar.* virement de bord; 6. (пары), le remplacement; 7. полвина — (*Milit.* на дѣсно), le demi-tour; 8. (ръжка на назадъ), mouvement de supination.

**Обръщачъ (въ вѣра)**, *sm.* fat. un convertisseur.

**Обръзано дърво (да стане кичасто)**, *sn.* Agric. le tetard.

**Обръзачка (въ занаята)**, *sf.* la taileresse. Обръзвамъ, *va.* rafraîchir; || (късо), écourter.

**Обръкъ**, *sm.* l'offre *m*, le vœu; 1. *Jur.* le chambellage, pollicitation, censive *f*; 2. (калуерски), les vœux; 3. (който са плаща съ овесъ), l'avénage *m*.